



Return of the wilderness: Yellowstone National Park

The mammoth geysers with their burst of steam and boiling water. The jet can rise as high as 50 meters, erupting 45 tons of water around every hour. The Park is home to some 60 species of wildlife with over 40,000 animals. It is one of the few places left in North America where the natural environment remains intact.

Concerned about the rapid loss of wildlife, the geologist Ferdinand Hayden pleaded for the protection of nature and appealed for the establishment of a national park. It became the first one in 1872. Wildlife was protected and efforts were made to preserve the bison, once on the edge of extinction, to recover to a population of about 3000 in total. Yellowstone, in the old days, was a habitat for timber wolves. But in the 1930s, they were hunted to extinction to protect domestic animals. The Elk population greatly increased in number in the absence of a natural enemy. The grassland could not support the herds. Coyotes had tripled their number and replaced the wolves. As a result, small animals that coyotes fed on decreased, threatening the existence of other animals feeding on small animals. 31 grey wolves were introduced from Canada in 1995. 8 years later, they increased in number to over 200. The number of elks has since decreased and the plains are gradually regaining their original state. Hunted by the gray wolves, the number of coyotes decreased, and the number of small animals returned to their original figures.

Lightening causes forest fire almost every year in Yellowstone. Fire fighting is however kept minimal, leaving nature to recover by itself. It has been found that the bushfires could actually help maintain the cycle of nature. Some pine cones pop out their seed when the temperature reaches 113 degrees Celsius. Burned forest ground will become a base for new sprouting trees and the forest will grow again. Bushfires play an important role in rejuvenating and maintaining the forest. Yellowstone teaches us how fragile and complex the balance of nature can be.

Retour à la vie sauvage : le Parc national de Yellowstone

Les geysers géants, dont les jets de vapeur et d'eau bouillante, peuvent atteindre 50 mètres de haut, font surgir 45 tonnes d'eau à peu près toutes les heures. Le parc abrite quelques 40 000 animaux de 60 espèces différentes. C'est l'un des rares endroits en Amérique du Nord où l'environnement naturel demeure intact.

Préoccupé par la diminution rapide de la faune, le géologue Ferdinand Hayden plaida pour la protection de la nature et lança un appel pour la création d'un parc national. Yellowstone en fut le premier en 1872. La faune y était protégée et des efforts furent faits pour protection du bison, qui se trouvait au bord de l'extinction. La population de bisons remonta à 3000 têtes au total. Yellowstone servait autrefois d'habitat aux loups gris. Mais, dans les années 1930, ils furent exterminés pour protéger les animaux domestiques. Les populations de wapitis augmentèrent considérablement en l'absence de leur ennemi naturel. Les prairies ne suffisaient plus pour nourrir les troupeaux. Le nombre de coyotes, qui remplaçaient les loups, tripla. En conséquence, le nombre de petits animaux dont se nourrit le coyote décrut, menaçant l'existence d'autres animaux qui se nourrissaient de ces mêmes petites bêtes. 31 loups gris, provenant du Canada, furent introduits en 1995. 8 ans plus tard, leur nombre était de plus de 200. Le nombre de wapitis a depuis diminué et les plaines ont retrouvé progressivement leur état d'origine. Chassés par les loups gris, les coyotes sont moins nombreux, et les petits animaux sont à nouveau aussi nombreux qu'auparavant.

La foudre est la cause de feux de forêt presque tous les ans à Yellowstone. Mais on ne combat ces incendies que de façon minimale, laissant la nature se régénérer elle-même. Il a été constaté que les feux de forêt pourraient effectivement contribuer à maintenir le cycle de la nature. Certaines pommes de pin éclatent et perdent leur semence lorsque la température atteint 113 degrés Celsius. Les brûlis vont devenir une base pour de nouvelles pousses d'arbres et la forêt va pousser à nouveau. Ces incendies jouent un rôle important dans la régénération et le maintien de la forêt. Yellowstone nous enseigne combien l'équilibre de la nature peut être fragile et complexe.

El Regreso de la Vida Salvaje: El Parque Nacional Yellowstone

Aquí, se encuentran géisers gigantes que emanan vapor y agua hirviendo. El chorro de agua puede alcanzar una altura de 50 metros, haciendo surgir 45 toneladas de agua cada hora. El parque, ubicado en Estados Unidos, es el hogar de unas 60 especies con más de 40.000 animales. Este es uno de los pocos lugares en América del Norte donde el ambiente natural permanece intacto.

Preocupado por la rápida pérdida de la flora y la fauna, el geólogo Ferdinand Hayden solicitó la protección de la naturaleza y luchó por que se estableciera el concepto de parque nacional. Así, ésta área se convirtió en el primer parque nacional en el mundo en 1872. De este modo, la flora silvestre y la fauna fueron protegidas, realizándose esfuerzos para preservar al bisonte. La población de bisontes, a punto de extinguirse, fue recuperada llegando a un total de 3.000 animales.

Yellowstone en los viejos tiempos, fue el hábitat natural de los lobos grises. Sin embargo, en la década de 1930, fueron cazados al punto de la extinción, con el fin de proteger a los animales domésticos. La población de alces aumentó debido a la ausencia de este predator natural. Los pastizales no pudieron resistir la creciente población de alces. Al mismo tiempo, los coyotes triplicaron su número y reemplazaron a los lobos. Como resultado, los pequeños animales de los que los coyotes se alimentaban, disminuyeron en número, amenazando la existencia de otros animales que también se alimentaban de éstos. Así, se introdujeron 31 lobos grises desde Canadá en 1995. Ocho años más tarde, su número aumentó a más de 200. El número de alces por ende, ha decrecido y los pastizales están volviendo a su estado original. Cazados por los lobos grises, el número de coyotes disminuyó y así el número de pequeños animales retornó a las cifras originales.

Los relámpagos causan incendios en los bosque del parque casi todos los años. Sin embargo, el trabajo de los bomberos es mantenido a un nivel mínimo, para dejar que la naturaleza se recupere por sí misma. Se ha descubierto que el incendio de arbustos puede, de hecho, ayudar a preservar el ciclo de la naturaleza. Se ha constatado, por ejemplo, que las semillas de algunas piñas de pinos salen, cuando la temperatura alcanza 113 grados celcius. La superficie quemada del bosque se convierte en la base para nuevos brotes de árboles y así el bosque crecerá nuevamente. Así, los incendios de matorrales juegan un rol en la rejuvenación y mantención del bosque. Yellowstone nos enseña cuán frágil y complejo es el equilibrio de la naturaleza.

العودة إلى البرية : محمية يلوستون Yellowstone الوطني.

ينابيع المياه الساخنة الضخمة بدفعات البخار والماء المغلي.

يمكن أن ترتفع النافورة إلى خمسين متراً وتنفذ حوالي خمسة وأربعين طناً من المياه كل ساعة. وتأتي المحمية حوالي ستين نوعاً من الأحياء البرية وبما يزيد عن أربعين ألف حيوان. وهو أحد الأماكن القليلة التي تُركت في أمريكا الشمالية حيث ما زالت البيئة الطبيعية محتفظة ببيكارتها.

وقد كان المستكشف جون موير Ferdinand Hayden مهموماً بسرعة فقدان الأحياء البرية ولذلك دافع عن حماية الطبيعة ودعا إلى إنشاء محمية وطنية. وأصبحت الأولى من نوعها في عام 1872. وتمت حماية الأحياء البرية وبُذلت الجهود للحفاظ على الثور الأمريكي الذي كان على وشك الانقراض واستعاد ما مجموعه ثلاثة آلاف. وكانت يلوستون Yellowstone في سابق الأيام موطناً لذئاب الغابات ولكن تم اصطيادها في ثلاثينات القرن الماضي إلى حد الانقراض، حمايةً للحيوانات المنزلية. وازدادت أعداد حيوانات الإلك Elk (الظبي) كثيراً بسبب غياب العدو الطبيعي. ولم تستطع المراعي أن تتحمل القطعان. وقد تضاعفت ذئاب البراري في أعدادها وحلت محل ذئاب الغابات. ونتيجة لذلك انخفضت أعداد الحيوانات الصغيرة التي تتغذى بها الذئاب مما هدد وجود حيوانات أخرى تتغذى بالحيوانات الصغيرة. وتم إدخال واحد وثلاثين من الذئاب الرمادية التي جلبت من كندا في 1995، وبعد ثماني سنوات ازداد عددها إلى ما يزيد مائتين. وقد انخفض عدد الظباء (الإلك) منذ ذلك الوقت. وبدأت السهول تستعيد تدريجياً حالتها الأصلية. وانخفض عدد الذئاب البراري بسبب اصطياد الذئاب الرمادية لها. وعادت أعداد الحيوانات الصغيرة إلى أرقامها الأصلية. ويتسبب البرق في حرائق الغابات كل عام تقريباً في يلوستون Yellowstone. بيد أن مكافحة النيران تبقى في حدها الأدنى حيث تترك الطبيعة تستعيد نفسها. وقد وجد أن نيران الغابة يمكن أن تساعد فعلاً في الحفاظ على دورة الطبيعة. بعض أكواز الصنوبر تُبرز بؤغتها بذورها عندما تصل درجة الحرارة إلى مائة وثلاث عشرة درجة مئوية. وسوف تصبح أرضية الغابة المحروقة منطلقاً لأشجار جديدة تنمو بسرعة وسوف تنمو الغابة من جديد. وتقوم نيران الغابة بدور هام في تجديد وصيانة الغابة. وتعلمنا يلوستون كيف يمكن أن يكون توازن الطبيعة هشاً ومعقداً.